

Un'kaan atátweb wà Ywan Nsemá

Un'kaan atátweb wà Ywan bàtòim anki itàkal aka ikoòŋ mpel, itàkal aka mbuur afaler ikoòŋ. Wa afàbiil kà indùbà ntòn muyob naa ukwen a un'ton bà aben, anà musà kà igyeeŋ aklisto bamwey abà ban'ton muman naa Yesu wà asànaa: « Klisto » awà kàsòöl Nzam.

Un'dim a ndaa

Nsemá yà ntsà. An'kyān ande manswà mà unsà « ndaa ifàpà mǝǝ ». Nde wàmusà kam naa un'baān a un'tuūb anà Nzam wà udu a mwan ande Yesu Klisto anà udu a imbal a an'tòom. Un'kaan awà we abyà itiir byeel byakolàkol.

Itiir kyà tátweb kyà naa: Nzam wà pèelà. Mukal unsà pèelà, un'kaan awà wàmulom naa bàsyāl nswèeŋ a ukwen.

Itiir kyàyweel kyà ntòn ukwen amwey anà bumwey.

Un'kaan awà akwen muswan làkwikilà anàbòŋ. Wa alcomà ngyamàkà ntòn baar bàfàler isal ibe anà muyòob naa Mwan a Nzam mpel afàsyen u ngyòob a ndandaa naa Nzam wà nà.

Ndaa atátweb ikyaānà lāsāŋ anàbwan là nà, wèe apà yà ntòn: « Ndaa ayà ifàpà mǝǝ » u mbwo a ngyòob anàsòön. Ya yà ndaa akūn yun'tuūb anà Nzam, anà Mwan ande, anà anangcom, anà aton.

Unsa an'kyān a wa ṇakwo, un'kaan a Ywan wātātweb wāmufitaṇà lāsāṇ aṇābwan la Ywan. Ukwen a mbāāb bāsyefurà uboo a un'kaan wāyweel anà wātār, amyà myāfū akà mbuur bāfābel naa « un'dweer ». Abun, nkye in'kaan ami myà un'sōōn umwey wa? Yà mpay mukyey.

Ndaa a mōō

¹ Ndaa ifapà mōō yākāl fà nsemà. Bi kàwem ya. Bi kàmen ya u mii abi ṇakwo. Bi kāsyeebà ya, anà an'kōō abi mabā'ya.

² Ntōn mōō kākyer ayāmenà, anà bi kākyer un'man, bi kun'teel imbal anà bi kàlakyāān mōō a mbul a in'tye awà kākāl apà Taa anà kàyāmenà ntōn bi.

³ Ndaa kàmen bi anà kàwem bi, bi ikyaānà ya akà be sye, ntōn be sye lākāl unsa un'tuūb anà bi. Kyekà, un'tuūb abi wà un'tuūb ibà bi awà anà Taa anà Mwan ande Yesu Klistō.

⁴ Isakal naa bi kalasōōnà indiir abi, yà ntōn un'sak abi ukāl wāṇākwo.

Nzam wà pēlā

⁵ Le lāsāṇ kàwem bi akà Yesu Klistō anà ikàlakyāānà bi: Nzam wà pēlā, anà amu nde lāpib latey.

⁶ Isakal naa bi iswanà ngaal naa bi ibà un'tuūb anà nde, wēē mōō abi wà unsa lāpib, bi ibà baar a loor, bi ifāsyāāl anki ndandaa.

⁷ Isakal naa mōō abi wà uboo a pēlā, asānaa nde ṇakwo wà uboo a pēlā, bi ibà uboo un'tuūb

bi a bi, anà an'kil a Yesu, Mwan ande, mafa'pöñ man'be abi manswà.

⁸ Isàkal naa bi iswanà ngaal naa bi man'be matey, bi ban'bwiyy bi ñàkwò ndwan, anà ndandaa yatey amu bi.

⁹ Wée, isàkal naa bi ban'kyey man'be abi, Nzam wà lăä anà balabal: nde asidwăäl man'be abi anà asipöñ unsa indiir byanswa mpa abya balabal.

¹⁰ Isàkal naa bi ikyeyà uyol naa bi man'be kàkyer anki, bi bun'buulà mbuur a loor, anà ndaa ande yatey amu bi.

2

Mbaay a Yesu

¹ Baan amē, amalasöön mē indiir bi yà ntön bē laköön akyer man'be. Wée isàkal naa mbuur kan'kyer man'be, bi ibye anà nkalsà tsutsu' apà Taa, Yesu Klistö, awà balabal.

² Ntön nde wà mbuur kàkyey mukal iböön ntön man'be abi, kà ntön bi mpel anki, wée sye ntön baar a mēen manswà.

Nswēñ a ukwen

³ Bi ibye anà an'kyän a ndandaa naa bi iyöb Klistö, isàkal naa bi ifàkyey nswēñ ande.

⁴ Isàkal naa mbuur an'ten naa: « Mē in'kyun'yöb », wée nde ufàkyey anki nswēñ ande, nde wà mbuur a loor, ndandaa amu nde yatey.

⁵ Wɛɛ, mbuur akyeyà ndaa ande, amu nde, ukwen a Nzam a ndandaa bàṅà̀yɔ̀l, apan, bi ban'kyey naa bi ibà amu nde.

⁶ Mbuur awà ukyeyà uyɔ̀l naa nde wà amu Klistɔ, wey nde ṅakwo ulàb mbwo kàkyenà nde.

⁷ Ankwen amɛ, mɛ kà nswɛɛṅ akuṅ anki amàlasöön, wɛɛ nswɛɛṅ itaan ayà làwɛl bɛ fà nsemà. Nswɛɛṅ yà itaan ayi, yà ndaa ayà làwɛm bɛ.

⁸ Wɛɛ yà nswɛɛṅ akuṅ mɛ alàsöön, ya yà ndandaa amu nde anà amu bɛ, ntɔn mpib yan'lyaan, taan lan'yaanà.

⁹ Mbuur awà ukyeyà uyɔ̀l mukal uboo a pɛɛlà, wɛɛ nde ayiinà un'tɔṅ ande, tii kunà nde wà uboo a mpib.

¹⁰ Mbuur awà akwen un'tɔṅ ande, nde wà uboo a pɛɛlà, akà undiir mwɛy tɛy amu nde kan'kwo mukun'bwiy.

¹¹ Wɛɛ, mbuur awà uyiinà un'tɔṅ ande wà uboo a mpib anà nde uyob anki naa nde akyà ken, ntɔn mpib yan'dubà mii ande.

¹² Baan amɛ, mɛ amàlasöön naa: bàmaladwàäl nkul ntɔn ikɔb a Yesu Klistɔ.

¹³ Ataa, mɛ amàlasöön, ntɔn bɛ làkyà̀yob mbuur awà fà nsemà.
Baan atɔ, mɛ amàlasöön, ntɔn bɛ làwɛl ibon̄ kusà a Un'be.

¹⁴ Baan amɛ, mɛ kàkyer alasöön, ntɔn bɛ làkyun'yob Taa.

Ataa, mɛ kàkyer alasöön, ntɔn bɛ làkyun'yob mbuur awà fà nsemà.

Atò, me kàkyer alasöön, ntòn be làbà ngwal:
ndaa a Nzam ifàbwaay uboo a be anà be
làkyàwal iböñ kusà a Un'be.

¹⁵ Abun, be twon lan'kwen meen, itàkal indiidr
abyà uboo a meen. Isàkal naa mbuur akwen
meen, ukwen a Taa amu nde batey.

¹⁶ Ntòn undiidr wanswà awà uboo a meen: ilään
a ndür, ukwen a mii, uyol unsa indiidr mpa byafafa
akà Taa, wée ifàfà u meen.

¹⁷ Kyekà, meen màmulyaan anà indiidr abyà
uboo. Wée mbuur afàkyer ukwen a Nzam afàkal
mbul a in'tye.

Un'yiin a Klistò

¹⁸ Baan amé, lalà là taan a ntsüü. Be làkyer
awem, bàkyäänà naa un'yiin mwey wà Klistò
akyer ayà, kyekà semà apanà ayiin a Klistò bàpaa
mböön. Apan bi ban'yöb naa lalà là taan a ntsüü.

¹⁹ Baar abà bàtoo akà bi, wée ba bàkal anki
bàbi. Yalàkal naa ba bàkal bàbi, ba bàlàbwaay
anà bi. Wée ba bàkyer alwomà amu bi ntòn ya
imenà ndandaa naa ba kà bàbi anki.

²⁰ Wée akà be, be bàlasi an'koo akà anjin'kyeel,
anà be banswà làkyàyöb ya.

²¹ Isàkal naa me amàlasöön, kà ntòn muten anki
naa be ndandaa làyöb anki, wée ntòn be làkyàyöb
naa akà loor làmwey làfàfà anki u ndandaa.

²² Apan, nà awà mbuur a loor, nkye wà mbuur
awà utonà naa Yesu wà Klistò? Ler, un'yiin a
Klistò, nde mbuur afàtòn mukyey Taa anà Mwan.

²³ Mbuur wanswà afàtɔn Mwan, Taa sye watɛy amu nde. Mbuur afàkyey Mwan, ayòb Taa sye.

²⁴ Kyakin, wey ndaa làwem bɛ fà nsemà ibwaay amu bɛ. Isàkal naa ndaa làwem bɛ fà nsemà yan'bwaaay amu bɛ, bɛ lasàkal amu Mwan ana amu Taa.

²⁵ Le ilää kàsi nde ɲakwo: mɔɔ a mbul a in'tye.

²⁶ Indiir abi mɛ kàlasòon ntɔn baar bàfàlɛn mukàlabwiy ndwan.

²⁷ Wɛɛ akà bɛ, Dweelà awà làwɛl bɛ akà Klistɔ, kan'bwaaay amu bɛ. Abun, ndòɲ yatɛy naa mbuur ufàlɛlɔɲ. Ntɔn Dweelà ande wàmukàlɛlɔɲà indiir byanswà: nde wà ndandaa, nde loor ufàtà anki, nde kàlɛlɔɲ naa bɛ lan'bwaaay amu nde.

²⁸ Abun, baan amɛ, làbwaay amu nde, ntɔn taan uyamenà nde, bi iyàkal bàɲàtsim, ntɔn mukɔɔn asàkal aɲàyɔl a nswen kusà a nde.

²⁹ Ntɔn bɛ làkyàyòb naa nde wà balàbal, làyòb naa mbuur wanswà afàsyääl balàbal, bàmbùɔr amu nde.

3

Baan a Nzam

¹ Taaràbi kikwen mbɔɔn, lalan kipe nde kab: bi bibeelà baan a Nzam, ndandaa bi ibà abwey! Kyakin, meen miyòb anki, ntɔn ma màyòb anki Nzam.

² Ankwen amɛ, semà apanà bi ibà baan a Nzam, wɛɛ ayà isàkal bi ɲàtàmɛnà anki. Bi ikyàyòb naa umpal usàmɛnà nde, bi isàkal asànaa nde, ntɔn bi isuman asànaa awà nde.

³ Mbuur wanswà an'sà làkyàn amu nde, wàmupöönj nde ñakwo asànaa Yesu Klisto ñakwo wàñàpönjà.

⁴ Mbuur awà an'kyer man'be, an'kyer sye ube, ntòn man'be mà ube.

⁵ Wée be làkyayob naa nde kàyàmèná ntòn mulwom man'be, amu nde man'be matey.

⁶ Mbuur wanswà awà amu nde ufàkyer anki man'be. Mbuur wanswà afàkyer man'be, wàmuswanj naa nde kun'mèn anki anà kun'yob anki.

⁷ Baan amé, mbuur twon kàlabwiy ndwanj! Mbuur awà afàkyer ndaa a balàbal, wà balàbal, asànaa Klisto ñakwo wà balàbal.

⁸ Mbuur afàkyer man'be wà mbuur a ilen, ntòn ilen afàkyer man'be fà nsemà. Mwan a Nzam kàyàmèná ntòn mudwa isal a ilen.

⁹ Mbuur awà bàbör amu Nzam, ufàfàkyer anki man'be, ntòn mbenj ande yan'bwaay amu nde, nde ufàkwo anki mukyer man'be, ntòn Nzam wà Taarànde.

¹⁰ Le undiir afàpà nsöön ubwanjàbwanj uboo a baan a Nzam anà baan a ilen: mbuur wanswà mpa afàkyer balàbal, itàkal mpa afàkwen un'tonj ande, kà wà mwan a Nzam anki.

¹¹ Ntòn alá làsanj làwem be fà nsemà: wey bi ikwen bi a bi.

¹² Wey bi iköön akyer asànaa Kayin awà kàkàl mbuur a Un'be, waa kàdwa'utonj ande. Ntòn nkye kun'dwà'nde? Ntòn isal ande byàkàl byà ibe, wée byà un'tonj ande byàkàl byà balàbal.

¹³ Atɔŋ, twon lan'man ndaa yà ubem, isàkal naa mɛɛn màmàlayiɪŋ.

¹⁴ Bi, bi ikyàyòb naa bi bàfú'kà ukwà tii uboo a mɔ̃, ntɔn bi ifàkwɛn atɔŋ. Mbuur mpa awà anà ukwɛn, wà uboo a ukwà.

¹⁵ Ntɔn mbuur awà un'yiɪŋ a un'tɔŋ ande wà un'dwää. Anà bɛ làkyàyòb naa akà un'dwää mwey awe anà mɔ̃ a mbul a in'tye amu nde watɛy.

¹⁶ Le, apanà bi ban'yòb ukwɛn: Yesu Klistɔ kàpɛ mɔ̃ ande ntɔn bi. Bi sye ikyer asànaa nde, bi ipà mɔ̃ abi ntɔn atɔŋ.

¹⁷ Isàkal naa mbuur u mɛɛn mà we anà indiir mbɔɔn, nde umɛn un'tɔŋ ande u mpay, wɛɛ nde kun'kaäŋ mpem, ukwɛn a Nzam ban'kwo mukal aben amu nde?

¹⁸ Baan amɛ, wɛy bi ikɔ̃n akwɛn nà u ndaa anà làlɛm mpɛl, wɛɛ unsà isal anà u ndandaa.

Làkyän kusà a Nzam

¹⁹ Abun, bi waa isàyòb naa bi ibà baar a ndandaa, anà mpem abi waa isàkal yà duu kusà a Nzam.

²⁰ Ntɔn, itàkal naa mpem abi yàmukifuüñà, bi ikyàyòb naa Nzam kan'söön mpem abi anà nde akyàyòb indiir byanswà.

²¹ Atɔŋ amɛ bànkwen, isàkal naa mpem abi ikifuüñà anki, bi ibye anà làkyän kusà a Nzam.

²² Abun, bi isàwal undiir wanswà isàlɔm bi akà nde, ntɔn bi ban'kyey nswɛɛŋ ande anà bi ifàkyɛr ukwɛn ande.

²³ Le nswɛɛŋ ande: bi musà lək̀wikilà kà ikɔ̀b a Mwan ande Yesu Klistɔ̀ anà bi ikwen bi a bi, asànaa kiswɛɛŋ nde.

²⁴ Mbuur afàsyàl nswɛɛŋ ande wà wà Nzam, anà Nzam wà amu nde. Apan, bi ban'yɔ̀b naa nde wà uboo a bi, u mbwo a Dweelà kipe nde.

4

Dweelà a Nzam anà libör

¹ Ankwen amɛ, twon làn'sà lək̀wikilà akà baar bàkakyeyà uyɔ̀l naa ba bye anà Dweelà, wɛɛ lasii, ntɔ̀n muyɔ̀b naa nkye an'dweelà amà akà ba man'fà akà Nzam, ntɔ̀n anangɔ̀m a loor mbɔ̀n bàkyàpää' u mɛɛn.

² Apan bɛ lan'yɔ̀b Dweelà a Nzam: dweelà lanswà lan'kyey naa Yesu Klistɔ̀ kàyi u ndür, nde wà wà Nzam.

³ Wɛɛ mbuur wanswà afàtɔ̀n mukyey Yesu, akà nde Dweelà a Nzam watɛy, wɛɛ dweelà a un'yiin a Klistɔ̀: bɛ lək̀yàwem naa nde awà akyer asàyà, anà apanà, nde kàkyàyà itaan u mɛɛn.

⁴ Wɛɛ bɛ, baan amɛ, bɛ baan a Nzam, bɛ lək̀yàwal ibɔ̀ŋ kusà a anangɔ̀m aban, ntɔ̀n Dweelà awafàsàl uboo a bɛ wà wàngwal anàsöön dweelà làfàyaal mɛɛn.

⁵ Ba bà baar a mɛɛn. Ba sye bàfàtɛn ndaa a mɛɛn, mɛɛn waa màfàwem.

⁶ Wɛɛ bi, bi ibà baan a Nzam. Mbuur awà ayɔ̀b Nzam, wàmukiweemà. Mbuur mpa awà wà

Nzam, kiweemà anki. Apan, bi ban'yòb Dweelà a ndandaa anà dweelà làfàbwiy ndwanj.

Nzam wà ukwen

⁷ Abun, atonj amɛ, wɛy bi ikwen bi a bi. Nton ukwen bafàfà akà Nzam, anà mbuur wanswà afàkwen, bun'bor amu Nzam anà nde akyun'kwen.

⁸ Wɛɛ, mbuur mpa afàkwen kàyòb anki Nzam, nton Nzam wà ukwen.

⁹ Apan, laler, ukwen a Nzam bafàmɛnà aben uboo a bi: Nzam kàtòm Mwan ande mwɛy mpel u mɛɛn, nton bi iwel mɔɔ u mbwo a nde.

¹⁰ Le, ukwen ininà: kà bi anki kàkwen Nzam, wɛɛ nde kikwen, waa kàtòm Mwan ande asànaa ibɔɔn nton ndwàäl a man'be abi.

¹¹ Ankwen amɛ, isàkal naa Nzam kikwen abun, bi sye, ikwen bi a bi.

¹² Akà mbuur mwɛy kàtäähj anki Nzam. Isàkal naa bi ban'kwen bi a bi, Nzam wà amu bi, anà ukwen ande amu bi banàkwo.

¹³ Unsà yayi, bi ifàtà imbal naa bi ibà amu nde, anà nde amu bi: nde kipe Dweelà ande.

¹⁴ Anà bi, bi kàkyer un'täähj, waa bi ifàtà imbal naa Taa kàtòm Mwan asànaa Un'tswää a mɔɔ a mɛɛn.

¹⁵ Mbuur wanswà afàtà imbal naa Yɛsu wà Mwan a Nzam, Nzam wà amu nde, nde wa amu Nzam.

¹⁶ Waa bi, bi ban'yòb anà ban'sà làkwikilà naa Nzam akyikwen.

Nzam wà ukwenj. Mbuur awà uboo a ukwen wa amu Nzam, ana Nzam wà amu nde.

¹⁷ Undiir ulenà ukwen anàkwo uboo abi, wà naa bi ikał anàyol a làkyàn kà ila' a nsañ. Bi isàkal abwey, ntòn mōō abi u meen mà wà asànaa awà wànde.

¹⁸ Bōomà batēy uboo a ukwen. Ukwen anàkwo bàfàpiy bōomà, ntòn bōomà bafàya mpal bàfàdil ntaanàambar. Anà mbur afàman bōomà ukwen ande kà bànakwo anki.

¹⁹ Akà bi, bi ikyer afàkwen, ntòn Nzam kàtwab atikwen.

²⁰ Isàkal naa mbuur an'ten naa: « Mē in'kwen Nzam », wēē nde an'yiinà un'tōñ ande, nde wa mbuur a loor, ntòn mbuur mpa ukwen un'tōñ awà ukàmanà nde, ukwe anki mukwen Nzam mpa ukàmanà nde.

²¹ Anà, le nswēēñ ban'kwo bi mukaar akà nde: mbuur awà akwen Nzam, wēy ukwen sye un'tōñ ande.

5

Ibōñ u meen

¹ Mbuur awà an'sà làkwikilà naa Yēsu wà Klisto, bàmubor amu Nzam, anà mbuur awà akwen Taa, mbuur afàpà mōō, nde afàkwen sye mbuur bàbōr amu Nzam.

² Muyōb naa bi ikwen baan a Nzam, bi ikwen Nzam anà isyāāl nswēēñ ande.

³ Ntòn mukwen Nzam yà mukwey nswēēñ ande. Nswēēñ ande ayi buur batēy,

⁴ nton mbuur wanswà bàbör amu Nzam, wà ñiböñ u meen. Anà mbwo muwal iböñ u meen yà làkwikilà ahi.

⁵ Nà awa ñiböñ u meen, isàkoon akal mbuur afàsà làkwikilà naa Yesu wà Mwan a Nzam?

Imbäl nton Yesu Klisto

⁶ Yesu Klisto wà mbuur kàyi u mbwo a an'dà anà an'kil, kà nà unsà an'dà mpel anki, wée unsà an'dà anà an'kil, anà Dweelà ataa imbäl, nton Dweelà wàndandaa.

⁷ Abun, ba batär bamutà imbäl,

⁸ dweelà, an'dà anà an'kil, bya byätär byà mwey.

⁹ Isàkal naa bi ban'kyey imbäl a baar, imbäl a Nzam kyà kyàkòlākòl, nton kya kyà imbäl a Nzam, nde imbäl aki kàte nton Mwan ande.

¹⁰ Mbuur awe anà làkwikilà akà Mwan a Nzam, nde we anà imbäl aki amu nde ñakwo. Wée mbuur aköön làkwikilà, Nzam afun'buul mbuur a loor, nton nde làkwikilà latey unsà imbäl kàte Nzam nton Mwan ande.

¹¹ Le imbäl ki: Nzam kipe möö a mbul a in'tye, wée möö wà amu Mwan ande.

¹² Mbuur awe anà Mwan we anà möö, mbuur awà aköön Mwan a Nzam, nde möö watèy.

Möö a mbul a in'tye

¹³ Amàlasöön me indiir abi yà nton naa be làyob naa be labye anà möö a mbul a in'tye, be baar làbye anà làkwikilà kà ikob a Mwan a Nzam.

¹⁴ Apan, làkyàn ibà bi alá kusà a nde lalà: isàkal naa bi ban'lòm undiir asànaa abà ukwen ande, nde akyer afiwem.

¹⁵ Anà, isàkal naa bi ikyàyòb naa nde akyer afiwem, bi ibye anà làkyàn naa bi ban'wal undiir kan'lòm bi akà nde.

¹⁶ Isakal naa mbuur an'man un'ton ande wàmukyer man'be, man'be mpa ifàtwaal ukwà, wèy nde uyamà, waa Nzam usun'pà mǝǝ, isàkal naa ndandaa man'be kan'kyer nde mun'syen anki kà ukwà. Wèe mye anà man'be mǎfàsyen mbuur kà ukwà, kà ntòn man'be a tub amà anki mǝ in'tɛnà muyamà.

¹⁷ Ube banswà bà man'be, wèe man'be manswà ifàsyen anki kà ukwà.

¹⁸ Bi ikyàyòb naa mbuur wanswà awà bàbör amu Nzam ufàfàkyer anki man'be, ntòn Mwan a Nzam nde ñakwo akyer afun'tii. Wèe Un'be kun'kyer anki akà undiir mwey.

¹⁹ Bi ikyàyòb naa bi ibà baan a Nzam, wèe mǝen manswà mǎ ungyel a imwol a Un'be.

²⁰ Bi ikyàyòb naa Mwan a Nzam kàkyàyà anà kipe un'yenà ntòn muyòb Nzam a ndandaa. Abun, bi ibà uboo a Ndandaa, amu Mwan ande Yesu Klistò, Nde wà Ndandaa, nde wà Nzam anà mǝǝ a mbul a in'tye.

²¹ Baan amǝ, làkal be ñakwo ukwel anà itek.

Bible Iyansi

The New Testament in the Yansi language of the Democratic Republic of the Congo: Bible Iyansi

copyright © 2024 Seed Company in coordination with Forum Communautaire des Traducteurs de la Bible et Alphabétisation

Language: (Yansi)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2025 from source files dated 10 Jul 2025

533ada40-f65c-5c48-9141-b107f37a0a9f